

Tilaja Purchaser TIBNOR OY NIINISTÖNKATU 7 05800 HYVINKÄÄ FINLAND	Vastaanottaja Consignee TIBNOR OY ASPONKATU 2 04400 JÄRVENPÄÄ FINLAND	Päivämäärä Date 26.10.2015
Tilaus nro Order No. 4500807424	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 81188U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	

Laatumerkintä Quality Marking	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXXX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Toleranssit Tolerances RUUKKI LASER, EN 10051	Muut leimaukset Other Stamps Mxx

Tuote Product
COILS

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Leiji Grade
LASER 420 MC

Laatusevelitys Quality Specifications
RUUKKI LASER, HSF FINE GRAIN STEEL FOR LASER/PLASMA CUTTING

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
020	4.00 x 1500 x 258000	4500807424 A001.A17255 STD	1	12490	40184	021	021	

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Tekniset vaatimukset jätetään viralliset määräykset

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Tefafax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
TIBNOR OY
NIINISTÖNKATU 7
05800 HYVINKÄÄ FINLAND
Tilaus nro Order No.
4500807424

Vastaanottaja Consignee
TIBNOR OY
ASPONKATU 2
04400 JÄRVENPÄÄ FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
26.10.2015

HMK



Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Laji Grade

Lisävaatimukset Additional requirements

Jaikuvavalettua happiteräsiä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuseivitys Quality Specifications
RUUKKI LASER, HSF FINE GRAIN STEEL FOR LASER/PLASMA CUTTING

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test		REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RM _{0.2} MPa	RM _{0.01} MPa	A %	RAZ %	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C									K5	D = Xt		
020	40184	021	TM	52						50	80	200	52	0.5		
K2: 52=BOTTOM, LONGITUDINAL K5: 52=120 MM WIDE BEND TEST																

31

531

478

TM=THERMOMECH. TREATED

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
 ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
 СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3 / 3

81188U-001

24.10.2015

Päivämäärä Date Datum Date Дата
 26.10.2015 HMK

(* = ppm)

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Пробки	Positio Item Pos. Poste Точ.	Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv	Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique %	% %	Анализ %	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
40184	020	.20	.057	.02	0.80	.007	.005	.036	.047	.008	.001				

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
 Prüfung und Kontrolle
 Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Minna

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
 Sachverständiger
 Authorized inspection representative
 Inspecteur autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
 Kotipaikka Registered Office: HAMÉENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
 FIN-52101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
 +358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
 +358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
 Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая
 заказчику сталь не излучает радиации.